



انعام الہی کے طور پر استعمال کے لئے، دینا کا ہر رب و تعالیٰ کی رحمت و کرم سے
کتاب میں کے طور پر ان کی مثالیں و نمونے ہیں جو ہم نے ان کے لئے تیار کیے ہیں

قرآنی آیات میں مکالمہ

شیخ الحدیث والتفسیر حضرت علامہ
مفتی محمد رفیع احمد دہلوی مدظلہ العالی
محمد رفیع احمد دہلوی

فصلیہ سہ ماہی پبلشرز
پرائیویٹ لمیٹڈ، 10/11، مین روڈ، لاہور
Website: www.gutenberg.org
Email: gutenberg@pk.com.pk
Facebook: 2000-0000000000
Twitter: 2000-0000000000

Click For More Books

<https://archive.org/details/@zohaibhasanattari>

قرآنی آیات میں گفتگو

از

مفسر اعظم پاکستان، فیض ملت، آفتاب اہل سنت، امام المناظرین، رئیس المصنفین
حضرت علامہ الحاج الحافظ مفتی محمد فیض احمد اویسی رضوی علیہ الرحمۃ القوی

نوٹ: اگر اس کتاب میں کوئی بھی غلطی پائیں تو برائے کرم ہمیں مطلع کریں تاکہ اس غلطی کو
صحیح کر لیا جائے۔ (شکریہ)

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله العلی العظیم والصلوة والسلام علی نبیہ الکریم الامین وعلی آلہ واصحابہ اجمعین۔

اما بعد!

موجودہ دور میں ہر آدمی کسی نہ کسی پریشانی میں مبتلا ہے۔ کسی کے گھر میں بیماری ختم نہیں ہوتی، کوئی غربت کے ہاتھوں تنگ آچکا ہے کوئی ظلم کی چکی میں پس رہا ہے کوئی خوف و نا اُمید کی زندگی بسر کر رہا ہے۔ کوئی جادو ٹونے کے چکر میں مبتلا ہے، کسی کا کاروبار خسارہ میں جا رہا ہے اس کا حل قرآن ہے۔ اس کے ذریعے ہم اللہ تعالیٰ کی ذات سے اپنے تعلق کو مضبوط کریں۔ اس ذات نے جو ہمیں ضابطہ حیات عطا فرمایا ہے اس سے رہنمائی حاصل کریں لیکن قرآن مجید کا صحیح حل وہ ہے جو رسول اللہ ﷺ کے وسیلے سے نصیب ہو کیونکہ یہ ایک حقیقت ہے کہ قرآن پاک کی عملی تفسیر حضور اکرم ﷺ کی سیرت مقدسہ ہے، جسے حکومت اسلامیہ نظام مصطفیٰ کا نام دیتی ہے۔ ہمارے تمام مسائل کا حل نہ تو سوشلزم (socialism) میں ہے نہ کمیونزم (communism) میں اور نہ ہی دیگر باطلہ ادیان (دین کی جمع) میں بلکہ نظام مصطفیٰ ﷺ ہی میں مضمر ہے۔ کیونکہ یہ زمین خدا کی ہے تو قانون بھی خدا کا نافذ ہونا چاہئے۔ جن لوگوں نے قرآن کو اپنایا، قرآنی تعلیمات پر عمل کیا، نبی اکرم ﷺ کے نقش قدم پر چلے، دنیا کے بڑے بڑے شہنشاہ اُن کے ناموں کو سن کر کانپ جاتے تھے۔ وہ جس طرف قدم اٹھاتے توفیق و نصرت اُن کے قدم چومتی۔

بقول شاعر مشرق ڈاکٹر علامہ اقبال قادری رحمۃ اللہ علیہ:

وہ معزز تھے زمانہ میں مسلمان ہو کر

اور ہم خوار ہوئے تارکِ قرآن ہو کر

جیسا کہ گذشتہ صدیوں کے اوراق شاہد ہیں کہ ان سچے مسلمانوں کا اوڑھنا بچھونا بلکہ ان کا بولنا قرآن مجید تھا چند نمونے فقیر اسی تصنیف میں عرض کرے گا۔ بلکہ وہ تو یہ عقیدہ رکھ کر عوام اہل اسلام کو درس دیتے تھے:

گر تو می خواہی مسلمان زی ستن

نیست ممکن جز بقرآن زی ستن

ترجمہ: اگر تو مسلمان بنکر زندگی گزارنا چاہتا ہے تو قرآن مجید کے سوا زندگی ناممکن ہے۔

یہ ایک طویل موضوع ہے۔ اس رسالہ میں میرا مقصد یہ ہے کہ قرآن مجید کے ساتھ ایسا لگاؤ پیدا کیا جائے کہ روزمرہ کی گفتگو قرآن ہی قرآن بن جائے تاکہ جو اجر و ثواب قرآن پاک پڑھنے کے متعلق ہے وہ روزمرہ کی نجی گفتگو میں نصیب

ہو جائے جیسے اور اسلاف کا طریقہ تھا تفصیل آگے آئے گی۔ (انشاء اللہ)

حدیث پاک میں ہے کہ جو قرآن پاک کا ایک حرف پڑھے گا اس کو دس نیکیاں ملیں گی، دس درجے بلند ہونگے اور دس گناہ مٹیں گے، مثلاً سورۃ فاتحہ کے ایک سو چالیس حروف ہیں جو اس کو ایک مرتبہ پڑھے اُس کو $140 \times 10 = 1400$ چودہ سو نیکیاں ملیں گی، چودہ سو درجے بلند ہوں گے اور چودہ سو گناہ مٹیں گے۔ $140 \times 3 = 420$ اب کل بیالیس سو نیکیاں من وجہ صرف ایک مرتبہ پڑھنے سے ہو گئیں۔ اب دن رات کی پانچ نمازیں فرض ہیں جن کی کل تعداد رکعت (فجر کی چار، ظہر کی بارہ، عصر کی آٹھ، مغرب کی سات، عشاء کی سترہ) اڑتالیس ہے۔ ہر نماز کی ہر رکعت میں سورۃ فاتحہ کا پڑھنا واجب ہے یعنی چوبیس گھنٹوں میں اڑتالیس مرتبہ پڑھنا ہے۔ ایک مرتبہ پڑھنے کا ثواب بیالیس سو نیکیاں بنی تھیں تو $420 \times 15 = 6300$ کل نیکیاں دو لاکھ سولہ سو ہو گئیں۔ یہ تو پانچ نمازوں میں صرف سورۃ فاتحہ کا ثواب ہے اگر ثناء، تعوذ، تسمیہ، سورہ ملانے کا تکبیرات وغیرہ کا ثواب ملا یا جائے تو کتنا ثواب جمع ہو جائے گا۔ ادھر یہ حالت کہ کسی کا دس بیس ہزار روپیہ ضائع ہو جائے تو انسان پریشان ہو جاتا ہے۔ بیمار ہو جاتا ہے حتیٰ کہ دل کا دورہ (Heart attack) ہو جاتا ہے۔ یہاں لاکھوں نیکیاں روزانہ ضائع ہو جاتی ہیں، اٹیک کیوں نہیں ہوتا؟ ان نیکیوں کی قیمت کا اندازہ تو آخرت میں لگے گا جب صرف ایک نیکی کی ضرورت پڑے گی۔ اللہ تعالیٰ انسان کو فرمائے گا اگر ایک نیکی تجھ کو کوئی دے دے تو تیری بخشش ہو جائے گی۔ وہ نیکی لینے کے لئے اپنی ماں کے پاس، باپ کے پاس، بہن بھائیوں کے پاس جائے گا لیکن کہیں سے بھی ایک نیکی نہ ملے گی تو اُس وقت قرآن مجید کی عظمت کا پتہ چلے گا۔

جن حضرات کو قرآن مجید کی قدر و منزلت کا علم ہے وہ شب و روز تلاوت قرآن میں منہمک رہتے ہیں اور اسلاف و صالحین میں تو بعض حضرات اپنی نجی گفتگو اور سائلین کے سوالات کے جوابات تک قرآن مجید کی آیات سے دیتے۔ اُن کا بھی یہی مقصد تھا کہ کل قیامت میں ہمارا ہر قول اور ہماری ہر بات قرآن مجید کے الفاظ سے نامہ اعمال میں مکتوب ہو چند نمونے اس رسالہ میں پڑھئے۔

بڑھیا قرآنی آیات سے جواب دیتی ہے: اس بڑھیا کے مختلف عنوانات سے مختلف کتابوں میں مختلف عبارات سے مختلف جوابات از قرآنی آیات درج ہوئے ہیں انہیں یکجا کر کے لکھتا ہوں۔

بڑھیا بی بی اور عبداللہ ابن مبارک (رحمۃ اللہ علیہ): حضرت عبداللہ بن مبارک رحمۃ اللہ علیہ نے سفر حجاز میں ایک بوڑھی عرب عورت کو جنگل میں کمبل اوڑھے بیٹھے دیکھا۔ اُسے تنہا دیکھ کر حیران رہ گئے۔ کہتے ہیں کہ میں اس ضعیفہ کے پاس رُک گیا اور کہا کہ **السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ**۔

خاتون نے جواب دیا: **سَلِّمْ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ** (پارہ ۲۳، سورۃ یس، آیت ۵۸)

ترجمہ: ان پر سلام ہوگا مہربان رب کا فرمایا ہوا۔

پھر دونوں میں جو گفتگو ہوئی حسب ذیل ہے۔

حضرت عبداللہ سوال کر رہے ہیں، خاتون جواب دے رہی ہے۔

عبداللہ: اللہ تعالیٰ آپ پر رحم فرمائے آپ یہاں کس طرح ہیں؟

جواب: **مَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ** (پارہ ۹، سورۃ الاعراف، آیت ۱۸۶)

ترجمہ: جسے اللہ گمراہ کرے اسے کوئی راہ دکھانے والا نہیں۔

یعنی راہ بھول گئی ہوں۔

عبداللہ: آپ کو کہاں جانا ہے؟

جواب: **سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَىٰ**

(پارہ ۱۵، سورۃ الاسراء، آیت ۱)

ترجمہ: پاکی ہے اسے جو راتوں رات اپنے بندے کو لے گیا مسجد حرام سے مسجد اقصا تک۔

یعنی حج سے فارغ ہو کر بیت المقدس کا قصد ہے۔

عبداللہ: آپ یہاں کب سے ہیں؟

جواب: **تِلْكَ لَيَالٍ سَوِيًّا** (پارہ ۱۶، سورۃ مریم، آیت ۱۰)

ترجمہ: پورے تین رات دن بھلا چنگا ہو کر۔

یعنی تین راتوں سے۔

عبداللہ: آپ کے پاس کچھ خوراک ہے؟

جواب: **هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ** (پارہ ۱۹، سورۃ الشعراء، آیت ۷۹)

ترجمہ: وہ جو مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے۔

یعنی اللہ تعالیٰ مجھے کھلاتا پلاتا ہے۔

عبداللہ: آپ وضو کس چیز سے کرتی ہیں؟

جواب: **فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا** (پارہ ۵، سورۃ النساء، آیت ۴۳)

ترجمہ: اور پانی نہ پایا تو پاک مٹی سے تیمم کرو۔

یعنی اگر پانی نہیں ملتا پاک مٹی سے تیمم کر لیتی ہوں۔

عبداللہ: کیا آپ کھانا کھائیں گی؟ میرے پاس کھانا موجود ہے۔

جواب: **ثُمَّ أَتَمُّوا الصِّيَامَ إِلَى الْآلِ** (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۸۷)

ترجمہ: پھر رات آنے تک روزے پورے کرو۔

یعنی شام تک میرا روزہ ہے۔

عبداللہ: یہ رمضان کا مہینہ تو نہیں ہے۔

جواب: **وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ** (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۵۸)

ترجمہ: اور جو کوئی بھلی بات اپنی طرف سے کرے تو اللہ نیکی کا صلہ دینے والا خبردار ہے۔

یعنی نفلی روزہ بھی ثواب کا کام ہے۔

عبداللہ: سفر میں تو افطار جائز ہے؟

جواب: **وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ** (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۸۴)

ترجمہ: اور روزہ رکھنا تمہارے لئے زیادہ بھلا ہے اگر تم جانو۔

یعنی اگر روزہ رکھ لو تو بہتر ہے۔

عبداللہ: آپ میری طرح اپنی بولی میں کلام کیوں نہیں کرتیں؟

جواب: **مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ** (پارہ ۲۶، سورۃ ق، آیت ۱۸)

ترجمہ: کوئی بات وہ زبان سے نہیں نکالتا کہ اس کے پاس ایک محافظ تیار نہ بیٹھا ہو۔

یعنی ہر بات فرشتے لکھ لیتے ہیں، اس لیے قرآن میں گفتگو کیوں نہ کی جائے تاکہ نامہ اعمال قرآن پاک ہی سے بھر پور ہو۔

عبداللہ: آپ کن لوگوں میں سے ہیں؟

جواب: **وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا**

(پارہ ۱۵، سورۃ الاسراء، آیت ۳۶)

ترجمہ: اور اس بات کے پیچھے نہ پڑ جس کا تجھے علم نہیں بیشک کان اور آنکھ اور دل ان سب سے سوال ہونا ہے۔

یعنی بے ضرورت نہ بولوروز قیامت کان آنکھ اور دل کے متعلق پوچھا جائے گا۔

عبداللہ: کیا آپ میری یہ خطا معاف نہ کریں گی؟

جواب: لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ (پارہ ۱۳، سورۃ یوسف، آیت ۹۲)

ترجمہ: آج تم پر کچھ ملامت نہیں اللہ تمہیں معاف کرے۔

یعنی میں نے معاف کیا اللہ تعالیٰ تمہیں بخشے۔

عبداللہ: اگر آپ قافلے میں شامل ہونا چاہیں تو میں اونٹنی پر سوار کر کے لے چلوں؟

جواب: وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۹۷)

ترجمہ: اور تم جو بھلائی کرو اللہ اسے جانتا ہے۔

یعنی لے چلو نیکی کا بدلہ خدائے علیم سے ملے گا۔

عبداللہ: میں نے اونٹنی بٹھادی ہے آپ اس پر سوار ہو جائیں؟

جواب: قُلْ لِّلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ (پارہ ۱۸، سورۃ النور، آیت ۳۰)

ترجمہ: مسلمان مردوں کو حکم دواپنی نگاہیں کچھ نیچی رکھیں۔

یعنی میں سوار ہونے لگی ہوں، اپنی آنکھیں بند کرلو۔

عبداللہ کہتے ہیں کہ میں اونٹنی کے زانو باندھنے بھول گیا تھا اس لیے وہ بدگئی۔ خاتون کا کپڑا الجھ کر پھٹ گیا اس پر اس

نے کہا: وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ (پارہ ۲۵، سورۃ الشوری، آیت ۳۰)

ترجمہ: اور تمہیں جو مصیبت پہنچی وہ اس کے سبب سے ہے جو تمہارے ہاتھوں نے کمایا۔

یعنی مصیبت اپنے ہاتھوں لائی گئی ہے۔

عبداللہ: بی بی ٹھہریں میں اونٹنی کے زانو باندھ دیتا ہوں۔

جواب: فَفَهَّمْنَهَا سُلَيْمَنَ (پارہ ۷، سورۃ الانبیاء، آیت ۷۹)

ترجمہ: ہم نے وہ معاملہ سلیمان کو سمجھا دیا۔

یعنی جس طرح حضرت سلیمان علیہ السلام کو اللہ تعالیٰ نے تدبیر سلجھائی تھی اس طرح تمہیں بھی سلجھا دی۔

عبداللہ: بی بی میں نے اونٹنی کو سواری کے لیے درست کر دیا ہے اب آپ سوار ہو جائیں۔

جواب: سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ۝ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ۝

(پارہ ۲۵، سورۃ الزخرف، آیت ۱۳، ۱۴)

ترجمہ: پاکی ہے اسے جس نے اس سواری کو ہمارے بس میں کر دیا اور یہ ہمارے بوتے کی نہ تھی۔ اور بیشک ہمیں اپنے رب کی طرف پلٹنا ہے۔

حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ پھر میں نے اونٹنی کی مہارت تمام لی اور بلند آواز سے شعر خوانی کرتے ہوئے تیز چلنے لگا تو اس پر خاتون نے تکلیف محسوس کی اور کہا:

وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ (پارہ ۲۱، سورۃ لقمان، آیت ۱۹)

ترجمہ: اور میانہ چال چل اور اپنی آواز کچھ پست کر۔

یعنی اونٹنی کو آہستہ چلاؤ اور اپنی آواز کو پست رکھو۔

پھر میں نے رفتار اور آواز نرم کر دی تو خاتون بولیں:

فَاقْرَأْ وَ مَا تيسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ (پارہ ۲۹، سورۃ المزمل، آیت ۲۰)

ترجمہ: اب قرآن میں سے جتنا تم پر آسان ہوا سنا پڑھو۔

یعنی جتنا قرآن پڑھ سکو پڑھو!

عبداللہ نے کہا مجھے خیر کثیر مل گئی۔ خاتون نے فرمایا:

وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ (پارہ ۳، سورۃ البقرۃ، آیت ۲۶۹)

ترجمہ: اور نصیحت نہیں مانتے مگر عقل والے۔

یعنی عقلمند آدمی ہی نصیحت قبول کرتے ہیں۔

عبداللہ یہ سن کر چپ ہو گئے اور چلتے چلتے قافلے سے جا ملے تو خاتون سے دریافت کیا کہ اس قافلے میں آپ کا کوئی آدمی ہے؟

جواب: الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا (پارہ ۱۵، سورۃ الکہف، آیت ۴۶)

ترجمہ: مال اور بیٹے یہ جیتی دنیا کا سنگھار ہے۔

یعنی مال، اولاد، حیات دنیا کی زینت ہیں اور بس۔

نوٹ: بڑھیا کے عنوان سے دیگر واقعات آگے آتے ہیں۔ ان واقعات سے اہل اسلام مرد اور خواتین درس عبرت حاصل کریں کہ اسلاف میں قرآن مجید سے کتنا پیارتھا کہ علاوہ اس کی تلاوت کے ان کی نجی گفتگو بھی قرآنی آیات سے ہوتی تھی یہ ان کی قرآن مجید سے قلبی لگاؤ کی دلیل ہے ایک ہم ہیں کہ اس کی تلاوت سے محروم ہیں اور بہت سے مسلمان اس کی معنوی تعلیم دور کی بات ہے، انہیں لفظی تعلیم سے بھی محرومی ہے۔

شیخ حضرمی رحمۃ اللہ علیہ:

شیخ ابو عبد اللہ حضرمی رحمۃ اللہ علیہ کو بیس سال ہو گئے تھے کسی سے گفتگو نہیں فرماتے تھے میں نے ان سے ارباب تصوف کا پوچھا تو قرآن پڑھ کر جواب دیا کہ.....

رَجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ (پارہ ۲۱، سورۃ الاحزاب، آیت ۲۳)

ترجمہ: کچھ وہ مرد ہیں جنہوں نے سچا کر دیا جو عہد اللہ سے کیا تھا۔
میں نے سوال کیا کہ ان کی باتیں کیسی ہوتی ہیں جواب دیا کہ،

لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْذَتْهُمْ (پارہ ۱۳، سورۃ ابراہیم، آیت ۴۳)

ترجمہ: ان کی پلک ان کی طرف لوٹتی نہیں اور ان کے دلوں میں کچھ سکت نہ ہوگی۔
یعنی ان کی نگاہ اپنی طرف نہیں پڑتی اور ان کے دل خدا سے لگے رہتے ہیں۔
میں نے سوال کیا ان کے احوال کا مقام کہاں ہے۔ فرمایا:

فِي مَقْعَدِ صَدُوقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ (پارہ ۲۷، سورۃ القمر، آیت ۵۵)

ترجمہ: سچ کی مجلس میں عظیم قدرت والے بادشاہ کے حضور۔
میں نے عرض کی کچھ اور فرمائیے۔ فرمایا:

إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا (پارہ ۱۵، سورۃ الاسراء، آیت ۵۶)

ترجمہ: بیشک کان اور آنکھ اور دل ان سب سے سوال ہونا ہے (کہ تم نے دنیا میں کیا کیا کام کیا)۔

اس سے ان کا مقصد یہ تھا کہ اب خاموش ہو جاؤ زیادہ باتیں نہ کرو۔ (نفحات الانس جامی (اردو) ص ۲۹۶-۲۹۷)

نوٹ: حضرت حضرمی رحمۃ اللہ علیہ نے قرآن مجید فی میں کتنی محنت کی ہوگی کہ انہوں نے اتنا عرصہ قرآن سے ہی سوالات کے جوابات تیار کئے۔ اور ہم اتنے کمزور ہیں کہ اس کی تلاوت کے لئے بھی وقت نہیں نکال سکتے۔

بڑھیا اور حضرت عبداللہ

حضرت شیخ بہاؤ الدین رحمۃ اللہ تعالیٰ علیہ کی کتاب میں حضرت عبداللہ ابن مبارک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے معتبر سند کے ساتھ منقول ہے کہ ایک دفعہ میں حجاز کے سفر پر جا رہا تھا کہ راستے میں مجھے کوئی آواز سنائی دی میں نے اس طرف غور کیا تو دیکھا کہ ایک عورت نے چادر لپیٹی ہوئی ہے چہرے پر نقاب ڈالا ہوا ہے اور یہ آیت پڑھ رہی ہے۔

أَمَنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ (پارہ ۲۰، سورۃ النمل، آیت ۶۲)

ترجمہ: بھلا کون ہے جو لاچار کی سنتا ہے جب اسے پکارے اور دور کر دیتا ہے برائی۔

حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں میں آگے بڑھا اور سلام کیا اس نے جواب میں کہا

(۱) **سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خُلْدَيْنِ** (پارہ ۲۳، سورۃ الزمر، آیت ۷۳)

ترجمہ: سلام تم پر تم خوب رہے تو حُت میں جاؤ ہمیشہ رہنے۔

(۲) **سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ** (پارہ ۷، سورۃ الانعام، آیت ۵۴)

ترجمہ: سلام تمہارے رب نے اپنے ذمہ کرم پر رحمت لازم کر لی ہے۔

(۳) **وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ** (پارہ ۲۳، سورۃ الصافات، آیت ۱۸۱، ۱۸۲)

ترجمہ: اور سلام ہے پیغمبروں پر۔ اور سب خوبیاں اللہ کو جو سارے جہان کا رب ہے۔

عبداللہ: محترمہ آپ کہاں سے آرہی ہیں؟

جواب: **يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ** (پارہ ۳۰، سورۃ الطارق، آیت ۷)

ترجمہ: جو نکلتا ہے پیٹھ اور سینوں کے بیچ سے۔

عبداللہ: آپ کہاں جا رہی ہیں؟

جواب: **مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى** (پارہ ۱۶، سورۃ طہ، آیت ۵۵)

ترجمہ: ہم نے زمین ہی سے تمہیں بنایا اور اسی میں تمہیں پھر لے جائیں گے اور اسی سے تمہیں دوبارہ نکالیں گے۔

عبداللہ: آپ کس شہر سے آرہی ہیں؟

جواب: اِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ (پارہ ۱۵، سورۃ الاسراء، آیت ۱)

ترجمہ: مسجد اقصا تک جس کے گرد اگر دہم نے برکت رکھی۔

یعنی: مسجد الاقصیٰ سے آرہی ہوں۔

عبداللہ: آپ جا کہاں رہی ہیں؟

جواب: وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا (پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۹۷)

ترجمہ: اور اللہ کے لئے لوگوں پر اس گھر کا حج کرنا ہے جو اس تک چل سکے۔

عبداللہ: محترمہ! آپ کا اس سفر میں کوئی ساتھی بھی ہے؟

جواب: وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ (پارہ ۲۷، سورۃ الحديد، آیت ۴)

ترجمہ: اور وہ تمہارے ساتھ ہے تم کہیں ہو۔

عبداللہ: میں نے پوچھا آپ کے پاس کھانے پینے کا بھی کچھ سامان ہے؟

جواب: وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ (پارہ ۲۶، سورۃ الذاریات، آیت ۲۲)

ترجمہ: اور آسمان میں تمہارا رزق ہے اور جو تمہیں وعدہ دیا جاتا ہے۔

عبداللہ: آپ کچھ کھائیں گی؟

جواب: وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا لَا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ (پارہ ۱۷، سورۃ الانبیاء، آیت ۸)

ترجمہ: اور ہم نے انہیں خالی بدن نہ بنایا کہ کھانا نہ کھائیں۔

عبداللہ کہتے ہیں کہ میں سمجھا کہ بھوکی ہیں میرے پاس جو کچھ تھا میں نے پیش کیا۔ وہ کھا رہی تھی تو میں نے پوچھا کہ پانی لاؤں؟

جواب: وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ (پارہ ۱۷، سورۃ الانبیاء، آیت ۳۰)

ترجمہ: اور ہم نے ہر جاندار چیز پانی سے بنائی۔

عبداللہ: میں نے پانی دیا اور اس نے پیاب میں نے پوچھا آپ اونٹ پر سوار ہوں گی؟

جواب: اِنْ اَحْسَنْتُمْ اَحْسَنْتُمْ لَانْفُسِكُمْ وَاِنْ اَسَاْتُمْ فَلَهَا (پارہ ۱۵، سورۃ الاسراء، آیت ۷)

ترجمہ: اگر تم بھلائی کرو گے اپنا بھلا کرو گے اور بُرا کرو گے تو اپنا۔

بڑھیا نے سوار ہونے کا ارادہ کیا تو کہنے لگی۔

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّونَ أَبْصَارَهُمْ (پارہ ۱۸، سورۃ النور، آیت ۳۰)

ترجمہ: مسلمان مردوں کو حکم دوا اپنی نگاہیں کچھ نیچی رکھیں۔

عبداللہ: میں نے آنکھیں جھکا لیں، سوار ہو گئی تو کہنے لگی۔

بڑھیا: **سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ** (پارہ ۲۵، سورۃ الزخرف، آیت ۱۳)

ترجمہ: پاکی ہے اسے جس نے اس سواری کو ہمارے بس میں کر دیا اور یہ ہمارے بوتے کی نہ تھی (ہم نہ اس کو قہر میں لاسکتے تھے)۔

عبداللہ: میں نے جان لیا کہ سوار ہو گئی ہیں اب ہم اکٹھے چل پڑے میں نے پوچھا آپ کا نام کیا ہے؟

جواب: **ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَُّرْضِيَةً** (پارہ ۳۰، سورۃ الفجر، آیت ۲۸)

ترجمہ: اپنے رب کی طرف واپس ہو یوں کہ تو اس سے راضی وہ تجھ سے راضی۔

عبداللہ: میں نے سمجھ لیا اس کا نام راضیہ ہے۔ میں نے کہا مجھے اپنا بھائی سمجھو،

جواب: **إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ** (پارہ ۲۶، سورۃ الحجرات، آیت ۱۰)

ترجمہ: مسلمان مسلمان بھائی ہیں۔

عبداللہ: میں نے دریافت کیا کہ کتنے روز سے آپ سفر میں ہیں؟

جواب: **أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ سَوَاءٌ لِّلْسَاتَيْنِ** (پارہ ۲۴، سورۃ حم السجدۃ، آیت ۱۰)

ترجمہ: چار دن میں ٹھیک، جواب پوچھنے والوں کو۔

عبداللہ: میں نے معلوم کر لیا کہ اسے چوتھا روز ہے۔ اب میں نے پوچھا کہ آپ کے بیٹے کتنے ہیں؟

اس نے کہا:

جواب: **ثَلَاثَةٌ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ** (پارہ ۲۸، سورۃ المجادلہ، آیت ۷)

ترجمہ: تین ہیں اور وہ ان کا چوتھا تھا۔

عبداللہ: ان کے نام کیا ہیں؟

جواب: **وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا** (پارہ ۵، سورۃ النساء، آیت ۱۲۵)

ترجمہ: اور اللہ نے ابراہیم کو اپنا گہرا دوست بنایا۔

وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا (پارہ ۶، سورۃ النساء، آیت ۱۶۴)

ترجمہ: اور اللہ نے موسیٰ سے حقیقتاً کلام فرمایا۔

يُحْيِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ (پارہ ۱۶، سورۃ مریم، آیت ۱۲)

ترجمہ: اے مکی کتاب مضبوط تھام۔

عبداللہ: محترمہ مجھے کچھ نصیحت کیجیے۔

جواب:

وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى (پارہ ۱۶، سورۃ طہ، آیت ۱۲۴)

ترجمہ: اور جس نے میری یاد سے منہ پھیرا تو بیشک اس کے لئے تنگ زندگانی ہے اور ہم اسے قیامت کے دن اندھا اٹھائیں گے۔

اتنے میں قافلہ نظر آیا تو کہنے لگی:

بُڑھیا: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ۝ الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِن فَضْلِهِ

(پارہ ۲۲، سورۃ فاطر، آیت ۳۳، ۳۵)

ترجمہ: سب خوبیاں اللہ کو جس نے ہمارا غم دور کیا بیشک ہمارا رب بخشنے والا قدر فرمانے والا ہے۔ وہ جس نے ہمیں آرام کی جگہ اتارا اپنے فضل سے۔

عبداللہ: اونٹ دائیں ہاتھ لے چلوں یا بائیں؟

جواب: **وَاصْطَبُ الْيَمِينِ مَا أَصْطَبُ الْيَمِينِ** (پارہ ۲۷، سورۃ الواقعة، آیت ۲۷)

ترجمہ: اور دینی طرف والے کیسے دینی طرف والے۔

اس دوران ایک خیمہ سامنے آ گیا اور اس سے تین جوان باہر نکلے، انتہائی خندہ روئی سے ان سے کہنے لگی۔

وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۹۷)

ترجمہ: اور توشہ ساتھ لو کہ سب سے بہتر توشہ پرہیز گاری ہے۔

عبداللہ: یہ نو جوان میرے لئے کھانا لے آئے میں نے کہا مجھے ضرورت نہیں ہے وہ کہنے لگی۔

جواب: **كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلالًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ** (پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۹۳)

ترجمہ: سب کھانے بنی اسرائیل کو حلال تھے۔

میں نے کھانا کھایا اور غور کیا تو وہ خیمہ کے اندر آپس میں بھی اسی طرح گفتگو کر رہے تھے جیسے اس نے مجھ سے بات چیت کی تھی۔ میں نے اس کے لڑکے سے پوچھا تو انہوں نے بتایا کہ ہماری والدہ کو چھ ماہ ہوئے ہیں کہ وہ قرآن مجید کے سوا اور کوئی بات نہیں کرتی۔ میں نے رخصت ہوتے وقت اس سے نصیحت کی درخواست کی تو کہنے لگی۔

اِقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا (پارہ ۱۵، سورۃ الاسراء، آیت ۱۴)

ترجمہ: فرمایا جائے گا کہ اپنا نامہ پڑھ آج تو خود ہی اپنا حساب کرنے کو بہت ہے۔

چنانچہ میں اس سے اجازت لے کر چلا آیا۔

نوٹ: پہلی بڑھیا کا واقعہ اس سے مختلف ہے اس میں اولاد کے بارے میں انکار ہے اس میں نہ صرف اقرار ہے بلکہ بچے حضرت عبداللہ کو ملا بھی دیئے۔

ایک نیک خاتون کا قرآنی آیات سے جواب

دوسری صدی ہجری کے حدیث وفقہ کے زبردست اور نامور عالم عبداللہ ابن مبارک رضی اللہ تعالیٰ عنہ حرمین شریفین کی زیارت سے مشرف ہو کر واپس جا رہے تھے کہ راستہ میں ایک گم کردہ راہ بڑھیا سے ملاقات ہوئی جو سیاہ اُون کا لباس پہنے ہوئے تھی۔ ارض حجاز کی ریگ زار سرزمین میں اس طرح تنہا ایک ضعیفہ کو پڑا ہوا دیکھ کر عبداللہ ابن مبارک کو سخت حیرانی ہوئی اور یکے بعد دیگرے طرح طرح کے خیالات دماغ میں آئے مگر کوئی یقینی نتیجہ پیدا نہ ہو سکا۔ بالآخر استفسار حال کے لئے عرب کے بموجب **اَلسَّلَامُ عَلَیْکُمْ** سے اپنے کلام کی ابتداء کی اور یہ دیکھ کر سخت تعجب ہوا کہ ضعیفہ ان کے ہر سوال کا جواب عام بات چیت کے بجائے قرآن کریم کی آیات سے دیتی تھی۔ عبداللہ ابن مبارک کہتے ہیں کہ ”میں نے ہر چند کوشش کی کہ وہ عام لوگوں کی طرح مجھ سے بات چیت کرے۔ مگر مجھے اپنے ارادہ میں کامیابی نہ ہو سکی۔“

حضرت عبداللہ ابن مبارک کے دلچسپ سوالات کے جوابات میں بڑی بی نے جن آیات قرآنیہ کو ذریعہ جواب بنایا ان کا برجستہ استحضار انہایت پر لطف اور بے حد دلکش ہے۔

عبداللہ رضی اللہ عنہ:

اَلسَّلَامُ عَلَیْکُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَکَاتُہٗ

جواب: سَلَّمَ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ (پارہ ۲۳، سورۃ یس، آیت ۵۸)

ترجمہ: ان پر سلام ہوگا مہربان رب کا فرمایا ہوا۔

عبداللہ: بڑی بی! اللہ تعالیٰ تم پر رحم فرمائے یہاں جنگل بیابان میں تن تنہا کیوں پڑی ہو؟

جواب: مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ (پارہ ۹، سورۃ الاعراف، آیت ۱۸۶)

ترجمہ: جسے اللہ گمراہ کرے اسے کوئی راہ دکھانے والا نہیں۔

مطلب یہ کہ گم کردہ راہ ہوں، قافلہ نکل گیا تنہا سفر کرنے سے معذور ہوں۔ اس لئے مجبوراً یہاں پڑی ہوں۔

عبداللہ: آپ کہاں جانا چاہتی ہیں؟

جواب: سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى

(پارہ ۱۵، سورۃ الاسراء، آیت ۱)

ترجمہ: پاکی ہے اسے جو راتوں رات اپنے بندے کو لے گیا مسجد حرام سے مسجد اقصا تک۔

حضرت عبداللہ بن مبارک سمجھ گئے کہ حج بیت اللہ سے فارغ ہو کر بیت المقدس جانے کا ارادہ ہے۔ پوچھا

عبداللہ: یہاں کب سے پڑی ہو؟

جواب: تِلْكَ لَيَالٍ سَوِيًّا (پارہ ۱۶، سورۃ مریم، آیت ۱۰)

ترجمہ: پورے تین رات دن۔

عبداللہ: مجھے بظاہر آپ کے پاس کھانے پینے کی کوئی چیز نظر نہیں آتی؟

جواب: هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ (پارہ ۱۹، سورۃ الشعراء، آیت ۷۹)

ترجمہ: وہ جو مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے۔

عبداللہ: اچھا تو پھر وضو کی کیا صورت ہے۔

جواب: فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا (پارہ ۵، سورۃ النساء، آیت ۴۳)

ترجمہ: اور پانی نہ پایا تو پاک مٹی سے تیمم کرو۔

عبداللہ: میرے پاس کچھ کھانا تو موجود ہے۔ اگر آپ کھائیں تو حاضر کروں۔

اس سوال کے جواب میں یقین تھا کہ قرآن حکیم کی آیت پر اکتفا نہ ہو سکے گا اور ضرور اثبات یا نفی میں جواب دینا پڑے گا

لیکن

جواب: **ثُمَّ آتَمُوا الصَّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ** (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۸۷)

ترجمہ: پھر رات آنے تک روزے پورے کرو۔

مطلب یہ ہے کہ روزہ سے ہوں۔

عبداللہ: یہ تو رمضان المبارک کا مہینہ نہیں ہے۔

جواب: **وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ** (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۵۸)

ترجمہ: اور جو کوئی بھلی بات اپنی طرف سے کرے تو اللہ نیکی کا صلہ دینے والا خبردار ہے۔

یعنی گور رمضان نہیں ہے مگر نفل روزہ سے کس نے منع کیا ہے۔

عبداللہ: سفر میں تو رمضان المبارک کے روزوں کے بھی افطار کی اجازت ہے۔ چہ جائیکہ نفل روزہ رکھنا۔

جواب: **وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ** (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۸۴)

ترجمہ: اور روزہ رکھنا تمہارے لئے زیادہ بھلا ہے اگر تم جانو۔

مطلب یہ تھا کہ جس شخص کو سفر میں روزہ رکھنے کی برداشت ہو تو اس کے لئے بجائے افطار کے روزہ رکھنا ہی بہتر ہے۔

عبداللہ: جس طرح میں آپ سے بات کرتا ہوں اسی طرح آپ مجھ سے کیوں بات نہیں کرتیں؟

جواب: **مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ** (پارہ ۲۶، سورۃ ق، آیت ۱۸)

ترجمہ: کوئی بات وہ زبان سے نہیں نکالتا کہ اس کے پاس ایک محافظ تیار نہ بیٹھا ہو۔

عبداللہ: آپ کا تعلق کس قبیلہ اور خاندان سے ہے؟ یہ سن کر بڑی بی بھڑاٹھیں اور کہا۔

جواب: **وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا**

(پارہ ۱۵، سورۃ الاسراء، آیت ۳۶)

ترجمہ: اور اس بات کے پیچھے نہ پڑ جس کا تجھے علم نہیں بیشک کان اور آنکھ اور دل ان سب سے سوال ہوتا ہے۔

مطلب یہ تھا کہ کیوں میرا اور اپنا وقت ضائع کرتے ہو فضول باتوں سے کیا فائدہ؟ بے ضرورت پوچھ گچھ اچھی بات تو نہیں!

عبداللہ ابن مبارک نے کہا: مجھ سے غلطی ہوئی مجھے معاف کیجئے!

جواب: **لَا تَثْرِبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللَّهُ لَكُمْ** (پارہ ۱۳، سورۃ یوسف، آیت ۹۲)

ترجمہ: آج تم پر کچھ ملامت نہیں اللہ تمہیں معاف کرے۔

عبداللہ: اگر آپ منظور کریں تو میں آپ کو اپنے اونٹ پر سوار کر کے قافلہ تک پہنچا دوں؟
جواب: وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۹۷)

ترجمہ: اور تم جو بھلائی کرو اللہ اسے جانتا ہے۔

عبداللہ ابن مبارک نے اونٹ بٹھا دیا اور سوار ہو جانے کے لئے کہا۔

بڑھیا: قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ (پارہ ۱۸، سورۃ النور، آیت ۳۰)

ترجمہ: مسلمان مردوں کو حکم دوا اپنی نگاہیں کچھ نیچی رکھیں۔

فائدہ: اس آیت سے بڑی بی کام طلب یہ تھا کہ تم منہ پھیر لو یا آنکھ بند کر لو تا کہ میں پردہ کے ساتھ سوار ہو جاؤں۔

عبداللہ ابن مبارک نے آنکھیں بند کر لیں اور کہا کہ اب آپ سوار ہو جائیے! لیکن جب بڑی بی نے سوار ہونا چاہا تو اونٹ بدک گیا اور بڑی بی کے کپڑے کجاوے میں الجھ کر پھٹ گئے تو بولنا پڑا اور اپنے میزبان سے بطور درخواست کہا۔

بڑھیا: وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ آيَاتُكُمْ (پارہ ۲۵، سورۃ الشوریٰ، آیت ۳۰)

ترجمہ: اور تمہیں جو مصیبت پہنچی وہ اس کے سبب سے ہے جو تمہارے ہاتھوں نے کمایا۔

عبداللہ ابن مبارک سمجھ گئے کہا ذرا ٹھہریے، میں اونٹ کو دھکننا لگا دوں اور پاؤں باندھ دوں تا کہ پھر شرارت نہ کرے۔
بڑھیا: خوش ہو کر بولیں

فَفَهَّمْنَهَا سُلَيْمَنَ (پارہ ۱، سورۃ الانبیاء، آیت ۷۹)

ترجمہ: ہم نے وہ معاملہ سلیمان کو سمجھا دیا۔

جب اونٹ کا دھکننا لگ گیا اور بیٹھ گئیں اور یہ آیت پڑھی:

سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ ۝ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ۝

(پارہ ۲۵، سورۃ الزخرف، آیت ۱۳، ۱۴)

ترجمہ: پاکی ہے اسے جس نے اس سواری کو ہمارے بس میں کر دیا اور یہ ہمارے بولنے کی نہ تھی (ہم نہ اس کو قابو میں لاسکتے تھے)۔ اور بیشک ہمیں اپنے رب کی طرف پلٹنا ہے۔

عبداللہ ابن مبارک: اونٹ کی مہار پکڑ کر عربوں کے دستور کے مطابق حُدی (اشعار) پڑھتے ہوئے تیز چلنے لگے۔

بڑھیا کو یہ پسند نہ آیا اور کہا۔

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ (پارہ ۲۱، سورۃ لقمان، آیت ۱۹)

ترجمہ: اور میانہ چال چل اور اپنی آواز کچھ پست کر۔

عبدالله ابن مبارک: آہستہ آہستہ چلنے لگے اور پست آواز سے شعر پڑھنے لگے مگر بڑی بی کویہ بھی پسند نہ تھا لہذا پھر ٹوکا۔

بڑھیا: **فَاقْرَأْ وَامَّا تيسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ** (پارہ ۲۹، سورۃ المزمل، آیت ۲۰)

ترجمہ: اب قرآن میں سے جتنا تم پر آسان ہوا تپڑھو۔

عبدالله ابن مبارک: رحمت و برکت کا وافر حصہ آپ کو عطا ہوا ہے۔

بڑھیا: **وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ** (پارہ ۳، سورۃ البقرۃ، آیت ۲۶۹)

ترجمہ: اور نصیحت نہیں مانتے مگر عقل والے۔

تھوڑی دور خاموشی سے راستہ طے کرنے کے بعد ابن مبارک نے پوچھا۔ آپ کا شوہر زندہ ہے؟

بڑھیا: **لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ** (پارہ ۷، سورۃ المائدۃ، آیت ۱۰۱)

ترجمہ: ایسی باتیں نہ پوچھو جو تم پر ظاہر کی جائیں تو تمہیں بُری لگیں۔

شاید مطلب یہ تھا کہ بیوہ ہوں۔

بالآخر ابن مبارک سوال کرتے کرتے تنگ آگئے تو لب پر مہر خاموشی لگائی۔ تا آنکہ قافلہ میں پہنچ گئے۔ جس کے بارے

میں گمان تھا کہ بڑی بی اسی قافلہ کی مچھڑی ہوئی ہیں۔

عبدالله ابن مبارک: اس قافلہ میں آپ کا کون عزیز ہے؟

بڑھیا: **الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا** (پارہ ۱۵، سورۃ الکہف، آیت ۴۶)

ترجمہ: مال اور بیٹے یہ جیتی دنیا کا سنگھار ہے۔

مطلب یہ تھا کہ قافلہ میں میری اولاد ہے۔

عبدالله ابن مبارک: ان کا پتہ کیا ہے؟

اس سوال کے بعد ابن مبارک اپنے دل میں خوش ہوئے کہ اب پتہ بتلانے کے لئے بڑی بی کو میری طرح بولنا پڑے گا۔

بڑھیا: **وَعَلِمْتَ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ** (پارہ ۱۴، سورۃ النحل، آیت ۱۶)

ترجمہ: اور علامتیں اور ستارے سے وہ راہ پاتے ہیں۔

اس مرتبہ بھی عبداللہ ابن مبارک کو اپنی خواہش پامال ہونے کا اگرچہ افسوس ہوا مگر سمجھ گئے کہ وہ راہنمائے قافلہ ہیں تلاش

شروع کی، خیموں کے سامنے پہنچ کر دریافت کیا کہ.....

عبداللہ ابن مبارک: یہاں آپ کے بچوں کو کس نام سے پکارا جائے، شناسا اور جاننے والا کون ہے

بڑھیا: **وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا** (پارہ ۵، سورۃ النساء، آیت ۱۲۵)

ترجمہ: اور اللہ نے ابراہیم کو اپنا گہرا دوست بنایا۔

وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا (پارہ ۶، سورۃ النساء، آیت ۱۶۳)

ترجمہ: اور اللہ نے موسیٰ سے حقیقتاً کلام فرمایا۔

يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً (پارہ ۲۳، سورۃ ص، آیت ۲۶)

ترجمہ: اے داؤد بیشک ہم نے تجھے زمین میں نائب کیا۔

يُحْيِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ (پارہ ۱۶، سورۃ مریم، آیت ۱۲)

ترجمہ: اے مکی کتاب مضبوط تھام۔

ان آیات سے بڑی بی نے ابراہیم موسیٰ داؤد اور یحییٰ چار ناموں کی طرف اشارہ کیا۔ عبداللہ ابن مبارک نے مدعا سمجھ کر ابراہیم۔ موسیٰ۔ داؤد اور یحییٰ کہہ کر پکارنا شروع کیا فی الفور چار نوجوان ایک خیمہ سے نکل کر سامنے آئے ملاقات کی اور بڑی بی کو اتارا۔

بڑھیا: جب آرام سے بیٹھ گئے تو بڑی بی نے لڑکوں سے کہا۔

فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرُوا أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ

(پارہ ۱۵، سورۃ الکہف، آیت ۱۹)

ترجمہ: تو اپنے میں ایک کو یہ چاندی لے کر شہر میں بھیجو پھر وہ غور کرے کہ وہاں کون سا کھانا زیادہ ستھرا ہے کہ تمہارے لئے اس میں سے کھانے کو لائے۔

بڑی بی کی یہ فرمائش سن کر ان میں سے ایک بازار گیا اور کھانا لا کر ابن مبارک کے سامنے رکھ دیا۔

بِزْيَ بِي بُولِينَ: **كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ** (پارہ ۲۹، سورۃ الحاقہ، آیت ۲۳)

ترجمہ: کھاؤ اور پیو رچتا ہوا، صلہ اس کا جو تم نے گزرے دنوں میں آگے بھیجا۔

گویا یوں کہئے کہ سفر میں کھانے پینے کی تکلیف اٹھائی ہے۔ تم نے مجھ پر احسان کیا ہے اس کے عوض میں یہ ہدیہ پیش ہے قبول فرمائیے۔

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ (پارہ ۲۷، سورۃ الرحمن، آیت ۶۰)

ترجمہ: نیکی کا بدلہ کیا ہے مگر نیکی۔

عبداللہ ابن مبارک نے نوجوان میزبانوں سے مخاطب ہو کر کہا کہ ”میں کھانا اس وقت کھاؤں گا جب آپ مجھے ان بڑی بی کا حال بتلا دیں گے کہ یہ کون ہیں؟ اور عام لوگوں کی طرح بات چیت کیوں نہیں کرتیں؟“
لڑکوں نے جواب دیا کہ یہ ہماری مادرِ مشفقہ ہیں۔ چالیس سال سے کلام کرنا چھوڑ دیا ہے۔ صرف قرآن مجید سے اپنے منہ عا پر ایما اور اشارہ کر دیتی ہیں کہ مبادا کوئی ایسا کلمہ زبان سے نکل جائے جس پر قیامت میں مواخذہ ہو اور خداوندِ قدوس ناخوش ہو جائے۔

یہ سن کر عبداللہ ابن مبارک کو بڑی عبرت ہوئی بے ساختہ رو پڑے اور کہا۔ اللہ تعالیٰ جو چاہے اُس پر قادر ہے۔

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ (پارہ ۲۸، سورۃ الجمعہ، آیت ۴)

ترجمہ: یہ اللہ کا فضل ہے جسے چاہے دے اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔

سچ ہے: جميع العلوم والقران لكن

تَقْصُرُ عَنْهُ افهام الرجال

یعنی قرآن حکیم میں تو جملہ علوم موجود ہیں یہ دوسری بات ہے کہ ہر شخص کی سمجھ کی رسائی اس تک نہ ہو۔

نوٹ: یہ واقعہ پہلے دونوں سے مفصل ہے اگرچہ یہ پہلے دو واقعہ سے ملتا جلتا ہے لیکن آیات مختلف ہیں۔ بہر حال کچھ بھی ہو۔ یہ ہم مسلمانوں کے لئے درس عبرت کے لئے کافی ہے کہ

وہ معزز تھے زمانہ میں مسلمان ہو کر

اور ہم خوار ہوئے تارکِ قرآن ہو کر

نیز یہ بھی ممکن ہے کہ ناقدین نے اپنی اپنی عبارت نقل کی ہیں یا یہ کہ حضرت عبداللہ ابن مبارک کی مختلف خواتین سے ملاقات ہوئی ہوگی۔ (واللہ اعلم بالصواب)

امام مسلم ﷺ

آپ کے ذہن پر قرآنی مضامین اس قدر غالب تھے کہ آپ کی باتیں اور آپ کے خطبے قرآنی حقائق سے لبریز ہوتے تھے بعض مواقع واقعات کی کیفیت کے مطابق صرف آیات قرآنی ہی پڑھ دیا کرتے تھے اور درپیش صورت حال کی مکمل تصویر کھینچ جاتی تھی۔ مثلاً ۲۷ رجب کو جب مدینہ منورہ سے نکلے تو یہ آیت پڑھی:

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ (پارہ ۲۰، سورۃ القصص، آیت ۲۱)

ترجمہ: تو اس شہر سے نکلا ڈرتا ہوا اس انتظار میں کہ اب کیا ہوتا ہے۔

اور ۳ شعبان کو مکہ کے قریب پہنچتے ہوئے یہ پڑھ رہے تھے۔

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَن يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ (پارہ ۲۰، سورۃ القصص، آیت ۲۲)

ترجمہ: اور جب مدین کی طرف متوجہ ہوا، کہا قریب ہے کہ میرا رب مجھے سیدھی راہ بتائے۔

اسی طرح جب آپ کے قاصد قیس بن مسہر کی شہادت کی خبر آپ تک پہنچی تو آنکھیں تر ہو گئیں اور پڑھنے لگے۔

فَمِنْهُمْ مَّنْ قُضِيَ نَحْبُهُ وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا (پارہ ۲۱، سورۃ الاحزاب، آیت ۲۳)

ترجمہ: تو ان میں کوئی اپنی منت پوری کر چکا (یعنی جانیں قربان کر چکے) اور کوئی راہ دیکھ رہا ہے، اور وہ ذرا نہ بدلے۔

(کامل ابن اثیر، جلد ۴)

نوٹ: یہ امام مسلم صاحب مسند ہیں رحمۃ اللہ علیہ۔ آپ کو علم سے اتنا شغف تھا کہ کھجور کا ٹوکرا آپ کے آگے رکھا تھا اس سے ایک ایک کھجور کھاتے رہے اور کسی مسئلہ میں اتنا منہمک ہوئے کہ خیال نہ رہا کہ کیا کر رہے ہیں ادھر ٹوکرا کھجور کا ختم ہوا۔ ادھر آپ کا شکم مبارک پھٹ گیا اس سے آپ کا وصال ہوا۔

لطیفہ

ہمارے دور میں علم سے اتنی دوری ہو گئی ہے کہ ایک محب مقبب مولوی صاحب تنظیم المدارس کی امتحان گاہ میں شامل ہوئے جب کہ انہیں شوق ہوا کہ تنظیم المدارس کا امتحان دے کر ڈگری حاصل کر کے اس سے کوئی نوکری کروں گا۔ ممتحن صاحب نے پرچہ سوالیہ میں لکھا کہ امام مسلم کے حالات قلمبند کرو۔ محب مقبب مولوی صاحب نے امام مسلم بن عقیل رضی اللہ عنہما کی کربلا کی کہانی لکھ ماری۔ اس کے بعد نا معلوم اس غریب کو ڈگری ملی یا نہ ملی۔ لیکن اس کے علم کے بجائے جہالت بلکہ حماقت کا ایک عرصہ تک خوب چرچہ رہا۔

کنیز قرآن دان

ایک لڑکی حمام سے نکلی ایک شخص نے دیکھ کر کہا: **وَزَيَّنَّهَا لِلنَّظَرِ** (پارہ ۱۴، سورۃ الحجر، آیت ۱۶)
ترجمہ: اور اسے دیکھنے والوں کے لیے آراستہ کیا۔

یعنی یہ حسن و جمال ہمارے لیے ہے۔

لڑکی نے جواباً پڑھا: **وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ** (پارہ ۱۴، سورۃ الحجر، آیت ۱۷)
ترجمہ: اور اسے ہم نے ہر شیطان مردود سے محفوظ رکھا۔

اس کا مطلب یہ تھا کہ یہ حسن و جمال شیاطین (حرام کار) کے لیے نہیں اس کے لیے حق شرعی ضروری ہے۔
اس شخص نے آیت پڑھی: **نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا** (پارہ ۷، سورۃ المائدہ، آیت ۱۱۳)
ترجمہ: ہم چاہتے ہیں کہ اس میں سے کھائیں۔

اس کا مقصد تھا کہ جس طرح بھی ممکن ہوگا۔

لڑکی نے آیت پڑھ کر سنائی: **لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ** (پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۹۲)
ترجمہ: تم ہر گز بھلائی کو نہ پہنچو گے جب تک راہِ خدا میں اپنی پیاری چیز نہ خرچ نہ کرو۔
اشارہ کیا کہ نکاح کے بغیر اور مہر کی ادائیگی کے سوا ناممکن ہے۔

اس شخص نے پڑھا: **الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا** (پارہ ۱۸، سورۃ النور، آیت ۳۳)
ترجمہ: وہ جو نکاح کا مقدور نہیں رکھتے۔

مقصد یہ تھا کہ میرے میں یہ نکاح اور مہر کی ادائیگی ناممکن ہے۔

لڑکی نے پڑھا: **أُولَٰئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ** (پارہ ۷، سورۃ الانبیاء، آیت ۱۰۱)
ترجمہ: وہ جہنم سے دور رکھے گئے ہیں۔

یعنی یہ ناممکن ہے تو پھر میرا حسن آوارہ نہیں، بے نکاح ادائیگی مہر کے بغیر میرے سے دور رہو۔

اس شخص نے تنگ ہو کر کہا: **لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَيْكَ**
ترجمہ: تجھ پر لعنت ہو۔

لڑکی نے پڑھا: **لِلَّذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَىٰ** (پارہ ۴، سورۃ النساء، آیت ۱۱)
ترجمہ: بیٹے کا حصہ دو بیٹیوں برابر۔

یعنی: مردوں کا بہ نسبت عورتوں کے دوہرا حصہ ہے۔ (المتکبر فی المؤمن والمذکر)

اس قسم کی درجنوں حکایات فقیر نے ایک رسالہ (اضاء الجنان بمکالمۃ القرآن) میں جمع کی ہیں۔ بلکہ بعض بزرگوں سے یہاں تک منقول ہے کہ وہ اپنی نجی گفتگو بلکہ ہر بات قرآنی آیات سے ادا کرتے چنانچہ حضرت ابو نصر بن ابی القاسم قشیری (رحمہم اللہ تعالیٰ) نے اپنی زندگی کے آخری لمحات اسی طرح بسر کیے ان سے وجہ پوچھی گئی تو قرآنی آیت سے جواب دیا: **مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ** (پارہ ۲۶، سورۃ ق، آیت ۱۸)

ترجمہ: کوئی بات وہ زبان سے نہیں نکالتا کہ اس کے پاس ایک محافظ تیار نہ بیٹھا ہو۔

ان کا مقصد یہ تھا کہ ہر بات کو کراما کا تین لکھ لیتے ہیں۔ اور میں چاہتا ہوں کہ میرے اعمال نامہ میں میری ہر بات قرآنی آیات لکھی جائیں۔ (واللہ تعالیٰ اعلم)

خاتون کا جواب جواب: بغداد کے بازار میں ایک دکان میں پھول، میوے اور پرندوں کا تلا ہوا گوشت بک رہا تھا اور دکاندار پری چہرہ عورت تھی، یہ منظر دیکھ کر ایک ادیب نے یہ آیتیں پڑھنا شروع کر دیں۔

وَ فَاكِهَةً مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ۝ وَلَحْمٍ طَيِّرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ۝ وَ حُورٌ عِينٌ ۝ كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ۝

(پارہ ۲۷، سورۃ الواقعة، آیت ۲۰-۲۳)

ترجمہ: اور میوے جو پسند کریں۔ اور پرندوں کا گوشت جو چاہیں۔ اور بڑی آنکھ والیاں حوریں۔ جیسے چھپے رکھے ہوئے موتی۔

عورت نے سن کر جواب دیا: **جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ** (پارہ ۲۷، سورۃ الواقعة، آیت ۲۳)

ترجمہ: صلہ ان کے اعمال کا۔

یعنی قیمت دو اور لے لو۔

درباری مسخرہ: خلیفہ ہارون رشید کا ایک درباری مسخرہ تھا۔ ملا نصیر الدین اس کا نام تھا، وہ اکثر لطیفے سنا کر ہنسایا کرتا تھا۔ ایک دن خلیفہ نے کہا، ملا نصیر الدین تم ان لغویات کے بجائے کوئی حدیث سنایا کرو، ملا نصیر الدین بولا، مجھے حدیث بھی آتی ہے، سُنِیْے!

روایت کیا مجھ سے نافع نے اُن سے ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے انہوں نے فرمایا، کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ جو شخص دو باتوں پر عمل کرے گا میں اس کے لئے جنت کا ضامن ہوں۔

رابعہ بصریہ کے قرآنی مکالمے: عارفہ حضرت رابعہ بصریہ رحمۃ اللہ علیہا۔ حق تعالیٰ کی طرف سے

عقلِ سلیم ذہین رساں اور نکتہ سنج طبیعت لے کر آئی تھیں۔ وہ بے انتہا ذہین، فصیح اللسان اور صاحب تدبر تھیں۔ بڑے بڑے علماء ان سے بحث کرتے ہوئے پریشان ہو جاتے تھے صرف ایک نمونہ ملاحظہ ہو۔

حضرت رابعہ و حسن بصری رحمہما اللہ تعالیٰ کا مناظرہ: رابعہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا) آفتاب معرفت حضرت خواجہ حسن بصری (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) کی ہم عصر تھیں۔ خواجہ صاحب کی خدمت میں اکثر حاضر ہوتیں اور مسائل معرفت پر بات چیت کرتیں۔

حضرت حسن بصری کا سوال: کبھی کبھی یہ گفتگو مناظرہ کی حیثیت اختیار کر لیتی تھی۔ ایک دن خواجہ صاحب نے یہ فرمایا کہ عورت ناقص العقل ہوتی ہے۔ اس لئے اسے نبوت سے محروم کیا گیا ہے۔

رابعہ کا جواب: رابعہ نے فرمایا لیکن آپ اس حقیقت سے انکار نہیں کر سکتے کہ یہ شرف صرف عورت ہی کو حاصل ہے کہ اس کے پیٹ سے پیغمبر پیدا ہوتے ہیں۔

دوسرا جواب: اس کے بعد فرمایا میں تسلیم کرتی ہوں کہ عورتیں ناقص العقل ہیں۔ اور مرد کامل العقل ہیں۔ لیکن میں یقین کے ساتھ کہتی ہوں کہ کسی ناقص العقل عورت نے آج تک خدا ہونے کا دعویٰ نہیں کیا۔ لیکن بہت سے کامل العقل مرد ایسے ہیں۔ جنہوں نے ربوبیت، رزاقیت کا دعویٰ کیا ہے۔ کیا ان واقعات سے یہ ظاہر نہیں ہوتا کہ ناقص العقل نے اپنے تقویٰ کی حفاظت کی ہے اور کامل العقل نے ٹھوکریں کھائی ہیں۔ ان معقول و مناسب جوابات کو سن کر اہل فضل و کمال خاموش ہو گئے تھے۔

سابق: نہ ہر زن زن است نہ ہر مرد مرد

خدا پنج انگشت یکساں نہ کرد

یعنی اپنا اپنا مزاج ہے اپنی اپنی طبیعت۔

بی بی رابعہ بصریہ رضی اللہ عنہا کو خدا داد نعمت کثرت عبادت سے نصیب ہوئی۔ اگر ہماری خواتین عبادت کو معمول بنالیں۔ تو وہ بھی حکمت و دانائی سے مالا مال ہوں۔ حضرت حسن بصری تابعی اور حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ کے خلیفہ اعظم اور سلاسل اولیاء قادر یہ چشتیہ سہروردیہ کے پیران پیر اور فقہ کے مستقل مجتہد اس کے باوجود حضرت رابعہ کی علمی تحقیق کے سامنے خاموشی اختیار فرمائی۔ اس میں اعدائے اولیاء کے منہ پر طمانچہ ہے جب کہتے ہیں کہ اہلسنت کے پیر علمی تحقیق کیا جانیں ہاں دور حاضرہ کے پیروں کے لئے درس عبرت ضرور ہے۔

رابعہ بصریہ کے قرآنی مکالمے

(حضرت عامر بن زید بصری رحمۃ اللہ علیہ بیان فرماتے ہیں کہ رابعہ بصریہ کو مضامین قرآن پر عبور حاصل تھا۔ آخری سالوں کی عمر میں انہوں نے عزم کر لیا تھا کہ میں انسانی اور بشری کلام سے کوئی گفتگو نہ کروں گی۔ اور ہر سوال کا جواب قرآن مجید سے دوں گی۔ یہ ایک اہم فیصلہ تھا۔ لیکن حضرت رابعہ بصریہ زندگی کے آخری لمحے تک اس فیصلے پر قائم رہیں۔ حضرت رابعہ نے جس دن یہ فیصلہ کیا تھا وہ بیت اللہ شریف میں تھیں۔ اس دن انھوں نے مسجد اقصیٰ جانے کا ارادہ کیا۔ راستے میں شعیب بن حارث بصری رحمۃ اللہ علیہ سے ملاقات ہوئی۔

شعیب نے پوچھا آپ کہاں جا رہی ہیں۔

رابعہ نے جواب دیا: **سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى**

(پارہ ۱۵، سورۃ الاسراء، آیت ۱)

ترجمہ: پاکی ہے اسے جو راتوں رات اپنے بندے کو لے گیا مسجد حرام سے مسجد اقصا تک۔

شعیب سمجھ گئے کہ یہ مسجد اقصیٰ کی طرف جا رہی ہیں۔

شعیب: اماں ازراہ کرم مجھے یہ بھی بتائیے کہ اللہ تعالیٰ نے اہل ایمان پر سب سے بڑا احسان کون سا کیا ہے۔

رابعہ: **لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ**

وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۝

(پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۱۶۴)

ترجمہ: بے شک اللہ کا بڑا احسان ہوا مسلمانوں پر کہ ان میں، انہیں میں سے ایک رسول (ﷺ) بھیجا جو ان پر اس کی آیتیں

پڑھتا ہے اور انہیں پاک کرتا ہے اور انہیں کتاب و حکمت سکھاتا ہے اور وہ ضرور اس سے پہلے کھلی گمراہی میں تھے۔

شعیب نے ذکر کیا کہ اماں بصریہ کے بعض یہودی مسلمانوں کے خلاف سازش کر رہے ہیں۔

رابعہ: **وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ۝** (پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۱۳۹)

ترجمہ: اور نہ سستی کرو اور نہ غم کھاؤ تمہیں غالب آؤ گے اگر ایمان رکھتے ہو۔

شعیب: یہودی کہتے ہیں کہ جو مسلمان قتل ہو گئے وہ خاک میں مل گئے اب ان کی اہمیت نہیں۔

رابعہ: **وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمُوتَ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ ۝**

(پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۵۴)

ترجمہ: اور جو خدا کی راہ میں مارے جائیں انہیں مردہ نہ کہو، بلکہ وہ زندہ ہیں ہاں تمہیں خبر نہیں۔

شعب: اماں میرا دل آجکل پریشان رہتا ہے۔

رابعہ: **حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ** (پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۱۷۳)

ترجمہ: اللہ ہم کو بس (کافی) ہے اور کیا اچھا کارساز۔

شعب: اماں مجھے کوئی دعا بتائیے جو میں پڑھتا رہوں۔

رابعہ: **رَبَّنَا فَاعْفُرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ** (پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۱۹۳)

ترجمہ: اے رب ہمارے تو ہمارے گناہ بخش دے اور ہماری برائیاں محو فرما دے اور ہماری موت اچھوں کے ساتھ کر۔

شعب: میں اسکندریہ جانے کا ارادہ کر رہا تھا لیکن نہ جاسکا اس کا مجھے افسوس ہے۔

رابعہ: **وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ** (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۲۱۶)

ترجمہ: اور قریب ہے کہ کوئی بات تمہیں بری لگے اور وہ تمہارے حق میں بہتر ہو۔

پھر فرمایا: **إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرءٌ وَفٍ رَحِيمٌ** (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۴۳)

ترجمہ: بیشک اللہ آدمیوں پر بہت مہربان رحم والا ہے۔

شعب: اماں کوئی ایسا راستہ تجویز کر دیجئے کہ مجھے آخرت کی بھلائی حاصل ہو۔

رابعہ: **وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ**

وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا (پارہ ۵، سورۃ النساء، آیت ۶۹)

ترجمہ: اور جو اللہ اور اس کے رسول کا حکم مانے تو اُسے ان کا ساتھ ملے گا جن پر اللہ نے فضل کیا یعنی انبیاء اور صدیق

اور شہید اور نیک لوگ یہ کیا ہی اچھے ساتھی ہیں۔

شعب: میں کاروبار کرنا چاہتا ہوں برکت کے لیے دعا کیجئے۔

رابعہ: **وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا** (پارہ ۲۱، سورۃ الاحزاب، آیت ۳)

ترجمہ: اور اے محبوب تم اللہ پر بھروسہ رکھو، اور اللہ بس ہے کام بنانے والا۔

پھر فرمایا: **وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ** (پارہ ۱۳، سورۃ الرعد، آیت ۸)

ترجمہ: اور ہر چیز اُس کے پاس ایک انداز سے ہے۔

(۲) حضرت نعمان بن اسید بصری (رحمۃ اللہ علیہ) بیان کرتے ہیں حضرت رابعہ بصریہ ایک روز رباط عام میں جلوہ افروز تھیں۔ چند طلباء اور معتقدین حاضر ہوئے اور کچھ سوالات کئے، یہ وہ زمانہ تھا کہ حضرت رابعہ بصری صرف قرآن مجید سے جوابات دیا کرتی تھیں۔ چند سوالات اور ان کے جوابات ذیل میں درج ذیل ہیں۔ یہ حقیقت واضح رہے کہ یہ جوابات فوری طور پر دیئے جاتے تھے۔ ملاحظہ ہو۔

ایک سائل

ایک شخص نے پوچھا کہ اللہ تعالیٰ کی عظیم تر نعمت ہم پر کیا ہے؟

رابعہ نے فرمایا: **وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا** (پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۱۰۳)

ترجمہ: اور اللہ کی رستی مضبوط تھام لو سب مل کر اور آپس میں پھٹ نہ جانا، اور اللہ کا احسان اپنے اوپر یاد کرو جب تم میں بیر تھا اس نے تمہارے دلوں میں ملاپ کر دیا، تو اس کے فضل سے تم آپس میں بھائی ہو گئے۔

دوسرا سائل

ایک شخص نے ذکر کیا کہ ہم نے ایک جماعت قائم کی ہے اور ہم قبائل میں کام کر رہے ہیں۔

رابعہ: **وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ** (پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۱۳۲)

ترجمہ: اور اللہ و رسول کے فرمانبردار رہو اس امید پر کہ تم رحم کئے جاؤ۔

پھر فرمایا: **وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ** ○

(پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۱۰۴)

ترجمہ: اور تم میں ایک گروہ ایسا ہونا چاہئے کہ بھلائی کی طرف بلائیں اور اچھی بات کا حکم دیں اور بُری سے منع کریں اور یہی لوگ مُراد کو پہنچے۔

تیسرا سائل

ایک شخص نے سوال کیا کہ اماں عبد صالح کی تعریف کیا ہے؟

رابعہ نے فرمایا: **أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ** (پارہ ۱۸، سورۃ المؤمنون، آیت ۶۱)

ترجمہ: یہ لوگ بھلائیوں میں جلدی کرتے ہیں اور یہی سب سے پہلے انہیں پہنچے۔

چوتھا سائل

ایک شخص نے ذکر کیا اماں بعض لوگ ایسے ہیں کہ ظاہر میں پرہیزگار ہیں لیکن وہ درپردہ گناہ کرتے ہیں۔

رابعہ نے فرمایا: **إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ** (پارہ ۳، سورۃ آل عمران، آیت ۵)

ترجمہ: اللہ پر کچھ چھپا نہیں زمین میں نہ آسمان میں۔

پانچواں شخص

ایک شخص نے سوال کیا کہ اللہ کی رحمت کے خاص مستحق کون ہیں؟

رابعہ نے فرمایا: **وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ** (پارہ ۱، سورۃ البقرۃ، آیت ۱۰۵)

ترجمہ: اور اللہ اپنی رحمت سے خاص کرتا ہے جسے چاہے۔

چھٹا شخص

ایک شخص نے پوچھا کہ مسلمانوں کی امتیازی شان کیا ہے۔

رابعہ: **كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ**

(پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۱۱۰)

ترجمہ: تم بہتر ہو ان سب امتوں میں جو لوگوں میں ظاہر ہوئیں بھلائی کا حکم دیتے ہو اور بُرائی سے منع کرتے ہو۔

ساتواں شخص

ایک شخص نے ذکر کیا، بصرہ میں دہریوں کی تعداد روز بروز بڑھ رہی ہے اور وہ دوسروں کے عقائد بھی خراب کرتے ہیں۔

رابعہ: **أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ** (پارہ ۱، سورۃ البقرۃ، آیت ۳۹)

ترجمہ: وہ دوزخ والے ہیں، ان کو ہمیشہ اس میں رہنا۔

آٹھواں سائل

ایک شخص نے کہا بصرے میں پرہیزگار بھی کافی ہیں۔

رابعہ: **وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ** (پارہ ۱۰، سورۃ التوبۃ، آیت ۴۴)

ترجمہ: اور اللہ خوب جانتا ہے پرہیزگاروں کو۔

نواں شخص

ایک اور شخص نے ذکر کیا کہ اماں! میں نے اپنی زندگی میں سخت گناہ کیے ہیں۔ لیکن اب میں نادم ہوں اور اللہ کے خوف سے لرزاں ترساں ہوں۔

رابعہ: **إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ** (پارہ ۴، سورۃ آل عمران، آیت ۱۵۵)

ترجمہ: بے شک اللہ بخشنے والا حلیم ہے۔

پھر فرمایا: **إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ** (پارہ ۲، سورۃ البقرۃ، آیت ۲۴۳)

ترجمہ: بیشک اللہ لوگوں پر فضل کرنے والا ہے مگر اکثر لوگ ناشکرے ہیں۔

سبق: اللہ والوں کو قرآن مجید سے عشق تھا اسی لئے ان کے منہ سے ہر جملہ قرآنی نکلتا۔ آج یہ وقت ہے کہ قرآن مجید کی تلاوت کا وقت نہیں ملتا۔

نوٹ: حضرت رابعہ بصریہ رضی اللہ عنہا کے مفصل حالات فقیر کی تصنیف ”رابعہ بصریہ“ کا مطالعہ کیجئے۔

علمی ٹوٹکے

رسالہ ہذا میں چند علمی ٹوٹکے پیش کئے جاتے ہیں تاکہ اہل علم حضرات کے ذوق میں اضافہ ہو۔

پہذیے کا بھلا جواب

ایک بادشاہ کے دو وزیر تھے دونوں آپس میں رقابت رکھتے تھے، ان دونوں میں سے جو قابل وزیر تھا اس کی زبان میں لکنت تھی اور وہ حروف ”ز“ صحیح ادا نہیں کر سکتا تھا، دوسرا وزیر اس کے اسی نقص کی وجہ سے اس کا مذاق اڑانے کی فکر میں رہتا تھا، ایک دن بادشاہ نے اس وزیر کو حکم دیا کہ ایک فرمان لکھ کہ فلاں جگہ رفاہ عام کے لئے ایک کنواں کھودا جائے، اس ماتحت وزیر نے یہ فرمان اس صورت میں لکھا کہ اس میں حروف ”ز“ کثرت سے آتا تھا، چنانچہ یہ عبارت اس نے اس طرح لکھی۔

أَمْرَ امِيرِ الْأَمْرَاءِ أَنْ يُخْفَرُ بَيْرٌ فِي الطَّرِيقِ

یہ عبارت لکھ کر اس نے بادشاہ سے کہا کہ یہ فرمان وزیر اعظم صاحب پڑھ کر سنائیں۔ لائق وزیر اس شرارت کو تاڑ گیا اور اس نے یہ فرمان فی البدیہہ اپنی عبارت میں یوں پڑھا۔

حَكَمَ حَاكِمُ الْحُكَّامِ أَنْ يَجْعَلَ كَلْبًا!

فِي السَّبِيلِ لِيَنْتَفِعَ مِنْهُ الْبَادِي وَالْمَبَادِي

مطلب دونوں عبارتوں کا ایک ہی ہے کہ بادشاہ نے حکم دیا ہے کہ راستے میں ایک کنواں کھودا جائے، جس سے آنے

جانے والے سب پانی پیئیں۔

ایک شخص جس کا نام دین محمد تھا، وہ گہڑا تھا (پنجابی زبان میں جسے گہ کہتے ہیں) ایک شخص نے اسے خط لکھا۔ تو اسے یوں مخاطب کیا: گہ دین محمدی قائم باد۔“

کیا خوب جواب

ایک شخص قاضی کبیر صاحب کے ساتھ جا رہا تھا، اس شخص کا گھوڑا بہت پست قد تھا اور قاضی کبیر صاحب کا گھوڑا بڑے قد کا۔ قاضی صاحب نے کہا:

”اسپ شما صغیر است“ (آپ کا گھوڑا چھوٹا ہے۔)

اس نے جواب دیا:

”ولے بہتر از کبیر است“ (ہاں کبیر سے اچھا ہے۔)

فقط والسلام

مدینے کا بھکاری

الفقیر القادری ابوالصالح محمد فیض احمد اویسی رضوی غفرلہ